

# Comisiynydd Plant Cymru

## Children's Commissioner for Wales

### Keith Towler

Sandra Thomas

Service Manager

LAC Team

Cardiff County Council  
Suffolk House  
Romilly road  
Canton  
Cardiff CF5 1FH

28.02.2011

**Fy Nghynllunydd – Adnodd ar gyfer plant a phobl ifanc sy'n derbyn gofal, ac sy'n symud tuag at fyw'n annibynnol**

Hoffwn roi'r newyddion diweddaraf i chi am waith mae fy nhîm wedi bod yn ei wneud ar gyfer plant a phobl ifanc sy'n derbyn gofal. Yn aml iawn mae pobl ifanc yn cysylltu â ni ar ôl cael anawsterau wrth newid o fod yn derbyn gofal i fyw yn annibynnol. Rydym hefyd wedi dod yn ymwybodol bod y cymorth sydd ar gael i'r bobl ifanc yma yn amrywio mewn gwahanol rannau o Gymru.

Rydym wedi cynhyrchu cynllunydd y gall pobl ifanc ei ddefnyddio eu hunain i sicrhau bod popeth yn ei le gan ddynt i'w cefnogi wrth iddynt newid yn raddol i fyw'n annibynnol. I hysbysu ein gwaith, rydym wedi ymgynghori â llawer o blant a phobl ifanc sy'n derbyn gofal a rhai sy'n gadael gofal am eu profiadau, yn ogystal â chasglu gwybodaeth gan amrywiaeth eang o lunwyr polisi, ymarferwyr a gofalwyr maeth.

**My Planner - A resource for looked after children and young people moving towards independent living**

I would like to update you on some work my team have been doing for looked after children and young people. We are often contacted by young people who have experienced difficulties in making the transition from being looked after to living independently. We have also become aware that support for these young people varies across Wales.

We have produced a planner which young people themselves can use to ensure that they have everything in place to support the gradual transition to independent living. To inform our work we have consulted with many looked after children and young people and care leavers about their experiences as well as gathering information from a wide range of policy makers, practitioners and foster carers.

**Comisiynydd Plant Cymru  
Children's Commissioner for Wales  
Keith Towler**

Cyhoeddwyd y cynllunydd yma ar 24 Chwefror 2011 mewn digwyddiad i ddiolch i'r bobl ifanc a fu yn ein helpu. Rydym wedi cynnwys copiâu o'r cynllunydd i chi eu dosbarthu i bobl ifanc dros 15 oed sydd yng ngofal eich awdurdod lleol. Rydym wedi amcangyfrif faint o gynllunwyr mae'n debygol y bydd eu hangen ar eich awdurdod lleol, ond os oes angen rhagor o gopiâu arnoch, cysylltwch â'm swyddfa, os gwelwch yn dda.

Mae'r cynllunydd hefyd ar gael yn electronig ar ein gwefan  
[www.complantcymru.org.uk/fyngwynllu\\_nydd](http://www.complantcymru.org.uk/fyngwynllu_nydd)

Byddwn yn cyhoeddi adroddiad ffurfiol a fydd yn edrych ar brofiadau'r rhai sy'n gadael gofal yn ystod y broses bontio ar ôl etholiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Byddwn yn cysylltu â chi eto gyda manylion pellach yn nes at y dyddiad cyhoeddi.

Yn y cyfamser os oes gennych chi unrhyw gwestiwn neu sylwadau am ein gwaith yna cysylltwch â Andy Wallsgrove, fy Mhennaeth Gweithrediadau.

Yn gywir



Keith Towler  
Comisiynydd Plant Cymru

This planner was published on 24<sup>th</sup> February 2011 at an event to thank the young people who have helped us. We enclose copies of the planner for you to distribute to young people in the care of your local authority who are over the age of 15. We have estimated the number of planners your local authority is likely to need but if you require more copies please contact my office.

The planner is also available in electronic format on our website  
[www.childcomwales.org.uk/myplanner](http://www.childcomwales.org.uk/myplanner)

We will be publishing a formal report after the National Assembly for Wales' elections which will look at the experiences of care leavers during the transition process. We will be back in touch closer to publication date with further details.

In the meantime if you have any queries or comments please contact Andy Wallsgrove, my Head of Operations.

With best wishes



Keith Towler  
Children's Commissioner for Wales